



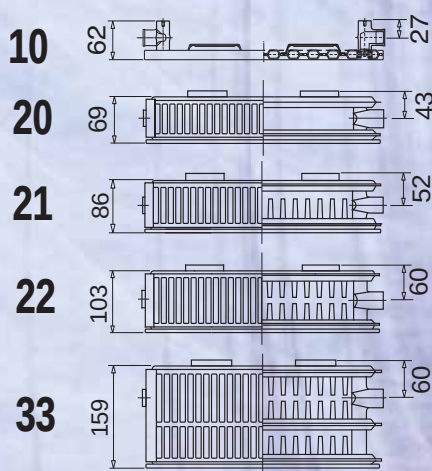
LINEAR

Made in Italy

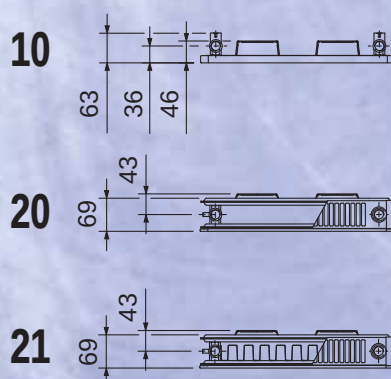


GAMMA / PRODUKTPALETTE / RANGE / GAMME

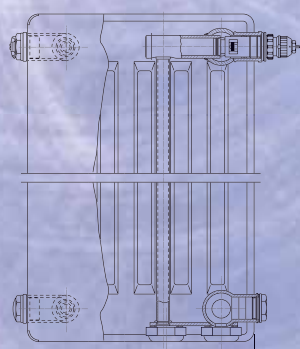
orizzontale / waagrecht / horizontal / horizontal



verticale / senkrecht / vertical / vertical



UNIVERSAL / MIT INTEGRIERTEM VENTIL / UNIVERSAL / AVEC VANNE INTEGREE



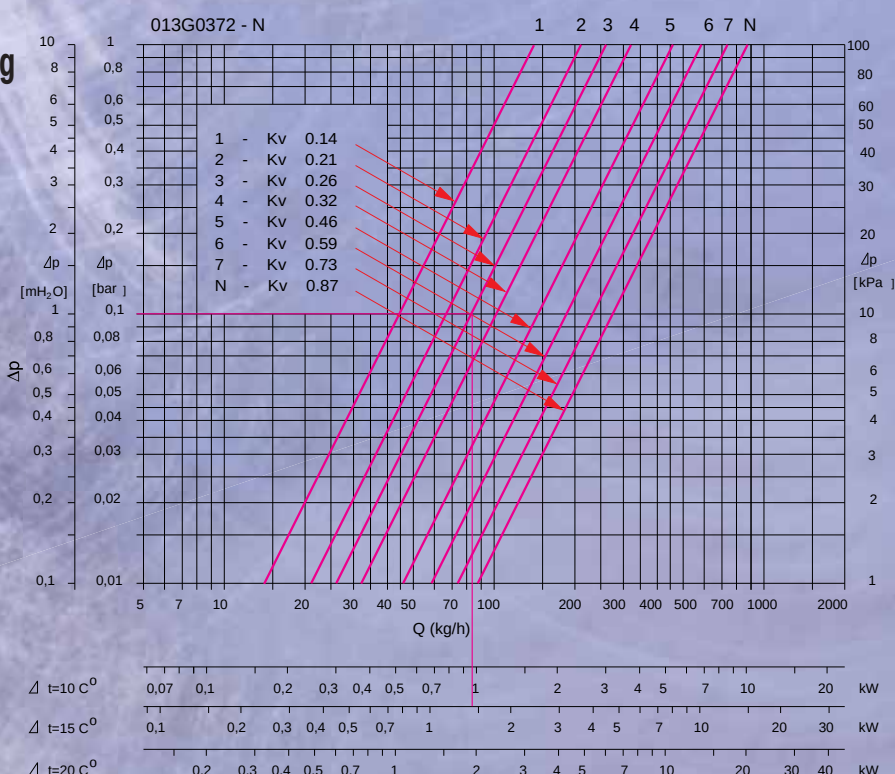
Valori di regolazione Hydraulische Auslegung Valve pre-setting Valeurs de réglage

Scegliere il valore di regolazione appropriato in funzione della portata e della perdita di carico nel radiatore.

Der Einstellwert bitte nach Kapazität und Differenzdruck am Heizkörper wählen!

Select the pre-setting value from the chart, in function of the capacity and the pressure drop in the radiator.

Selectionner le valeur de préréglage en fonction de la capacité et de la perte de charge dans le radiateur.



Prescrizioni d'installazione

- Radiatori Linear, design e efficienza per un prodotto all'avanguardia.
- I radiatori a piastra Linear, grazie al ridotto contenuto d'acqua, impiegano brevissimo tempo a riscaldarsi e a riscaldare l'ambiente, anche e soprattutto in abbinamento ai nuovi sistemi di riscaldamento a bassa temperatura ed alto rendimento.
- Per garantire la durata nel tempo del vostro radiatore e dell'impianto di riscaldamento raccomandiamo alcune semplici precauzioni:
- Eseguire al termine dell'installazione un accurato lavaggio dell'impianto di riscaldamento per rimuovere sporcizia, fanghi, residui di saldatura e tutti i possibili inquinanti presenti nel circuito
 - Sottoporre l'acqua presente nell'impianto ai trattamenti chimici previsti dalla prassi e dalle normative in vigore
 - Non collegare i radiatori al circuito dell'acqua sanitaria né ad impianti con vaso di espansione aperto

Installations- und Pflegehinweise

- Sehr geehrter Kunde, vielen Dank dafür, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
- Um Ihnen über viele Jahre eine problemlose Betriebsweise Ihrer Linear Heizkörper zu gewährleisten, bitten wir um Beachtung folgender Hinweise:
- vor Befüllung und Inbetriebnahme der Heizungsanlage ist eine Spülung der Anlage nach den Richtlinien der Heizungsanlagenverordnung notwendig
 - Befüllung der Heizungsanlage nach den Richtlinien der Heizungswasseraufbereitung nach VDI 2035 Blatt 1 u. 2
 - kein Einbau in "offene" Heizungsanlagen
 - kein Einbau in Trinkwassernetze
 - Reinigung der Oberfläche mit Wasser unter Zugabe von Spülmittel
 - keine Reinigung mit Verdünnung etc., oder scharfen Reinigungsmitteln

Installation instructions

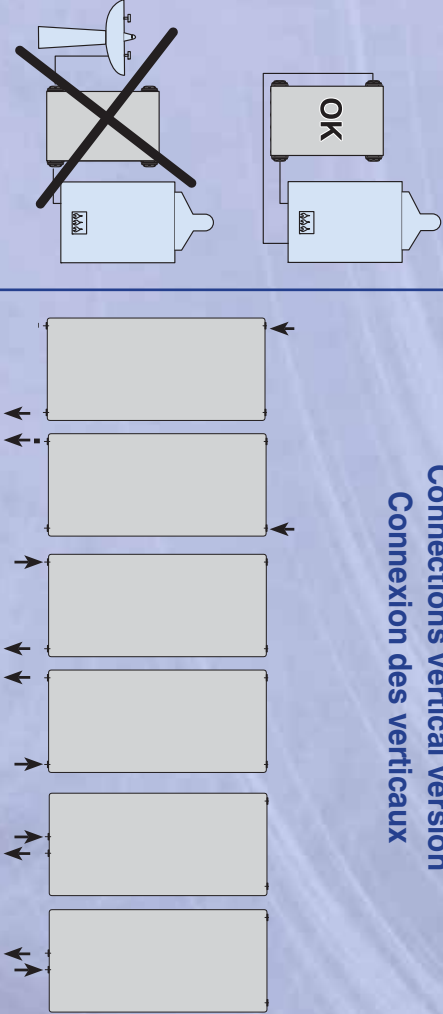
- Linear flat fronted radiators, design and efficiency for a perfect product. The Linear flat fronted panel radiators are extremely quick to heat the environment, and very well suited to the new high efficiency heating systems.
- To safeguard your radiator and your heating system we strongly recommend after installation to:
- Carefully wash the heating system to remove dirt, mud, welding residues and any other possible source of damage or blockage
 - Perform the chemical treatments requested by the law and the standard installation practice.
 - Do not connect the radiator either to the sanitary system or to systems with open expansion vessel.

Notice d'installation

- Radiateurs Linear, design et performance. Les radiateurs panneau face plane sont extrêmement rapides à chauffer l'environnement et très bien adaptés aux nouveaux systèmes de chauffage à haute efficacité. Pour assurer la durée du votre radiateur et de l'installation de chauffage, nous vous recommandons de simples précautions:
- Après avoir monté les radiateurs, faire un rinçage soigné de l'installation de chauffage, pour éliminer toutes saletés, boues, résidus de soudure et traces d'éléments polluants.
 - Effectuer un traitement chimique de l'eau selon les normes en vigueur et selon la pratique usuelle.
 - Ne pas connecter les radiateurs au système hydro-sanitaire ou aux systèmes avec vase d'expansion ouvert.
 - Respecter les règles de l'art et nos conditions générales de ventes.

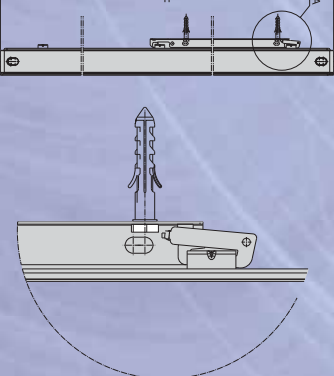
Attacchi verticale

Anschlussmöglichkeiten Vertikal
Connections vertical version
Connexion des verticaux



Montaggio verticale

Montage Vertikalausführung
Mounting vertical version
Montage des verticaux



Mensole / Konsolen / Brackets / Consoles

